



## Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

**5047**-е заседание

Пятница, 1 октября 2004 года, 15 ч. 30 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* сэр Эмир Джоунз Парри ..... (Соединенное Королевство)

*Члены:*

Алжир .....	г-н Баали
Ангола .....	г-н Лукаш
Бенин .....	г-н Адеши
Бразилия .....	г-н Сарденберг
Чили .....	г-н Макейра
Китай .....	г-н Ли Цзюньхуа
Франция .....	г-н Дюкло
Германия .....	г-н Трайтувайн
Пакистан .....	г-н Махмуд
Филиппины .....	г-н Баха
Румыния .....	г-н Моток
Российская Федерация .....	г-н Конузин
Испания .....	г-н Яньес Барнуэво
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Холлидей

### Повестка дня

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Генерального секретаря от 21 сентября 2004 года на имя  
Председателя Совета Безопасности (S/2004/764)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-53103 (R)

**\*0453 103\***

*Заседание открывается в 15 ч.40 м.*

### **Выражение признательности предыдущему Председателю**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в октябре месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моих коллег по Совету Безопасности воздать должное Постоянному представителю Испании при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Хуану Антонио Яньесу Барнуэво, который исполнял обязанности Председателя в сентябре 2004 года. Думаю, что говорю от имени всех членов Совета, выражая ему глубокую признательность за профессионализм, с которым он руководил работой Совета в предыдущем месяце, и за то, как он выполнял эти функции.

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом**

#### **Письмо Генерального секретаря от 21 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/764)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Членам Совета были направлены фотокопии документа S/2004/764, в котором содержатся текст письма Генерального секретаря — присутствие которого я приветствую — от 21 сентября 2004 года, касающегося мероприятий по обеспечению безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку (ЮНАМИ).

На рассмотрении членов Совета Безопасности также находится проект ответа, который я, в качестве Председателя Совета Безопасности, предлагаю направить Генеральному секретарю, информируя его о том, что Совет приветствует предлагаемые мероприятия, изложенные в его письме, и обращается к государствам-членам с призывом выразить свое согласие путем предоставления взносов.

В случае отсутствия возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить представленный его вниманию текст ответа Генеральному секретарю.

*Решение принимается.*

Данный ответ будет издан в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/765.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 15 ч. 45 м.*